



Генеральная Ассамблея

Семьдесят вторая сессия

45-е пленарное заседание

Четверг, 9 ноября 2017 года, 18 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Лайчак (Словакия)

Заседание открывается в 18 ч. 10 м.

Пункт 113 повестки дня (продолжение)

Выборы для заполнения вакансий в главных органах

с) Выборы пяти членов Международного Суда

**Меморандум Генерального секретаря
(A/72/181)**

Список кандидатов (A/72/182 и A/72/182/Add.1)

Биографические сведения (A/72/183)

Председатель (*говорит по-английски*): Как известно членам Ассамблеи, в Суде остается незаполненной одна вакансия. Сейчас Ассамблея приступит к голосованию для заполнения остающейся вакансии.

Я хотел бы еще раз напомнить представителям о том, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры

«после того как Председатель объявит о начале голосования, ни один представитель не может прерывать голосование, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования».

Приступаем к процедуре голосования. Сейчас будут розданы бюллетени.

Бюллетени для голосования будут вручаться только тем представителям, которые находятся непосредственно на месте, обозначенном табличкой с названием страны. Я прошу представителей использовать только те бюллетени, которые были розданы. Право быть избранными имеют все кандидаты, фамилии которых указаны в бюллетенях для голосования. Фамилии четырех кандидатов, которые уже получили абсолютное большинство голосов, — г-на Ронни Абраама, г-на Антониу Аугусту Кансаду Триндаде, г-на Навафа Салама и г-на Абдулкави Ахмеда Юсуфа — больше не значатся в бюллетенях для голосования.

Я хотел бы напомнить делегатам о том, что им необходимо поставить крестик против имени только одного кандидата, за которого они хотят проголосовать. Бюллетени для голосования, в которых будут отмечены фамилии более чем одного кандидата, будут считаться недействительными. Голосовать можно только за тех кандидатов, фамилии которых указаны в бюллетенях.

По приглашению Председателя г-н Альдосери (Бахрейн), г-жа Санчес Родригес (Куба), г-жа Ле Диффар (Венгрия), г-жа Рхейндра-ни (Индонезия), г-н Дзампорлини (Италия) и г-н Ваверу (Кения) выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-37433 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание прерывается в 18 ч. 20 м. и возобновляется в 18 ч. 50 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Результаты голосования следующие:

Общее число поданных бюллетеней:	193
Число бюллетеней, признанных недействительными:	1
Число бюллетеней, признанных действительными:	192
Число воздержавшихся:	1
Число участвовавших в голосовании:	191
Требуемое абсолютное большинство голосов:	97
Число полученных голосов:	
г-н Далвир Бхандари (Индия)	115
г-н Кристофер Гринвуд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	76

Следующий кандидат получил абсолютное большинство голосов в Генеральной Ассамблее: г-н Далвир Бхандари.

Я сообщил результаты голосования Председателю Совета Безопасности.

Я также получил от Председателя Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сообщить Вам о том, что на 8093-м заседании Совета Безопасности, проведенном 9 ноября 2017 года с целью избрания одного члена Международного Суда на срок полномочий, начинающийся 6 февраля 2018 года, абсолютное большинство голосов получил г-н Кристофер Гринвуд (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)».

В результате голосования, независимо проведенного в Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, ни один из кандидатов не получил абсолютного большинства голосов в обоих органах. В соответствии с положениями статьи 11 Статута Суда необходимо будет провести еще одно заседание в целях заполнения остающейся вакансии.

Я предлагаю закрыть данное заседание и провести следующее заседание для голосования по остающейся вакансии в понедельник, 13 ноября 2017 года, в 15 ч. 00 м. в связи с расписанием заседаний Генеральной Ассамблеи.

Решение принимается.

Заседание закрывается в 18 ч. 55 м.